

**Zeitschrift:** Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses  
**Herausgeber:** Chemins de fer fédéraux suisses  
**Band:** - (1996)

**Rubrik:** Annexe aux comptes annuels de 1996

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Annexe aux comptes annuels de 1996

### 1. Engagements d'institutions de prévoyance (CHF)

	1995	1996
Déficit de la Caisse de pensions et de secours (intérêts capitalisés)	4 849 955 438	5 099 401 461

### 2. Cautionnements, garanties (CHF)

	1995	1996
Cautionnements devant être déclarés (notamment Etzelwerk AG Einsiedeln, IBO Immobiliengesellschaft Bahnhof Ost AG, Bâle)	48 427 500	20 250 000
Garanties en faveur de tiers (EUROFIMA, INTERCONTAINER-INTERFRIGO pour BEF 250 000 000)	182 000 000	168 585 000
Cautionnement de prêts hypothécaires accordés aux collaborateurs	361 000	345 000
Rapports de responsabilité solidaire	pm	pm
<b>Total</b>	<b>230 788 500</b>	<b>189 180 000</b>

### 3. Engagements de location-vente non portés au bilan (CHF)

#### Financement de matériel roulant par location-vente

Les transactions suivantes ont été conclues jusqu'ici:

- en décembre 1992, avec NationsBanc pour 26 locomotives (1993–2008)
- en juin 1993, avec United States Leasing pour 32 locomotives (1993–2009)

- en décembre 1993, avec NationsBanc et State Street Bank pour 17 locomotives (1993–2010)
- en septembre et décembre 1994, avec First Union National Bank pour 35 rames RER (1994–2012)

La part des fonds de tiers de toutes les transactions a été financée par Eurofima.

Chaque année, le compte de résultats d'entreprise sera grevé comme il suit.

	1995	1996
Coûts annuels		
Annuité de location-vente (Eurofima)	52 049 000	52 049 000
Amortissements indirects	37 500 000	37 500 000
<b>Total</b>	<b>89 549 000</b>	<b>89 549 000</b>

Engagements de location-vente jusqu'à la fin des durées: 1330 MFr. Les risques de change sont couverts dans le Swap avec Eurofima.

#### 4. Outils financiers dérivés (CHF)

	1995	1996
Transactions swap avec Eurofima	1 006 253 571	1 006 253 571

#### 5. Participations des CFF / Etat au 31 décembre 1996 (participations à partir de CHF 100 000 et/ou de 10 % du capital de la société)

		Part au capital de la société	Capital de la société
<b>Usines électriques</b>	Etzelwerk AG, Einsiedeln	100,0 %	CHF 20 000 000
	Kraftwerk Amsteg AG, Amsteg	90,0 %	CHF 80 000 000
	Kraftwerk Rapperswil-Auenstein AG, Aarau	55,0 %	CHF 12 000 000
	Kraftwerk Wassen AG, Wassen	50,0 %	CHF 16 000 000
	Kraftwerk Göschenen AG, Göschenen	40,0 %	CHF 60 000 000
	ENAG Energiefinanzierungs AG, Schwyz	20,0 %	CHF 100 000 000
	Centrale Thermique de Vouvry SA (CTV), Vouvry	18,0 %	CHF 10 000 000
	AKEB Aktiengesellschaft für Kernenergie-Beteiligungen, Lucerne	13,5 %	CHF 90 000 000
	Electra Massa, Naters	10,0 %	CHF 40 000 000
	Kernkraftwerk Gösgen-Däniken AG, Däniken	5,0 %	CHF 350 000 000
	Kernkraftwerk Leibstadt AG, Leibstadt	5,0 %	CHF 450 000 000
<b>Entrepôts et installations de manutention</b>	Silo AG Brunnen, Ingenbohl	53,8 %	CHF 650 000
	Cargo Service Center Aarau AG, Aarau	40,0 %	CHF 5 000 000
	Lagerhaus-, Umschlags- und Zollfreilager AG, Brigue	35,0 %	CHF 1 500 000
	Cargo Service Center St. Margrethen AG, St. Margrethen	34,0 %	CHF 2 400 000
	Umschlags AG, Bâle	33,3 %	CHF 6 000 000
	TERZAG Terminal Zürich AG, Zurich	30,0 %	CHF 200 000
	Cargo Service Center Basel AG, Bâle	25,0 %	CHF 3 000 000
	CTG-AMT Genève-La Praille SA, Lancy	25,0 %	CHF 200 000
	LASAG Lagerhaus und Zollfreilager Schaffhausen AG, Schaffhouse	20,2 %	CHF 2 850 000
	Silo und Umschlag AG Buchs, Buchs SG	16,7 %	CHF 1 500 000
	Transitlager AG, Münchenstein	16,7 %	CHF 1 200 000
	ROLDAG, Romanshorne Lagerhaus und Dienstleistungs AG, Romanshorn	15,8 %	CHF 3 800 000
	Basler Freilager AG, Münchenstein	14,6 %	CHF 1 030 000
	EMIG Engrosmarkt-Immobilien-gesellschaft AG, Zurich	13,1 %	CHF 6 300 000
	Silo AG, Wil	11,8 %	CHF 2 200 000
	Centre intermodal Bourogne SA, Boncourt	10,0 %	CHF 100 000
	Frevlig AG für Umschlag von Petroleumprodukten, Niederhasli (droit de vote: 33,0 %)	6,0 %	CHF 55 000
Silocem, Aktiengesellschaft für Silocement-Umschlag, Zurich	5,6 %	CHF 1 800 000	
<b>Biens-fonds et parkings</b>	Immobilien-gesellschaft Casa Nostra AG, Berne	100,0 %	CHF 50 000
	Parking de la Gare de Neuchâtel SA, Neuchâtel	50,0 %	CHF 100 000
	Parking Simplon-Gare SA, Lausanne	47,3 %	CHF 2 200 000
	IBO Immobilien-gesellschaft Bahnhof Ost AG, Bâle	35,0 %	CHF 3 000 000
	Grosse Schanze AG, Berne	31,2 %	CHF 3 200 000
	Tiefgarage Bahnhofplatz AG, Lucerne	23,1 %	CHF 3 250 000
	Garage-Parc-Montreux Gare SA, Clarens	19,5 %	CHF 2 050 000
	Parking de la Place de Cornavin SA, Genève	20,0 %	CHF 10 000 000
	BLI Bahnhof Luzern Immobilien AG, Lucerne	11,1 %	CHF 18 000 000
	Bahnhof-Parkhaus Winterthur AG, Winterthur	10,4 %	CHF 5 430 000
	Posteggi Stazione Murialto SA, Murialto	5,0 %	CHF 2 000 000

		Part au capital de la société	Capital de la société
<b>Entrepôts frigorifiques</b>	Bahnhof-Kühlhaus AG, Bâle	34,6 %	CHF 1 300 000
	SGF, Société de Gares Frigorifiques et Ports Francs de Genève, Carouge	20,9 %	CHF 1 772 100
<b>Maisons de transport et d'expédition</b>	Castelletti SA, Chiasso	49,0 %	CHF 600 000
	Cisalpino SA, Gümligen	42,9 %	CHF 71 000 000
	DACH Hotelzug AG, Muri b. Bern	33,3 %	CHF 45 600 000
	Ferroviasped Holding AG, Grabs	25,0 %	CHF 1 500 000
	Hupac SA, Chiasso	23,3 %	CHF 15 000 000
	TB Terminal Biel AG, Bienne	20,0 %	CHF 100 000
	Termi SA, Chiasso	20,0 %	CHF 500 000
	CSS Cargo Service AG, Lucerne	13,9 %	CHF 3 600 000
	Intercontainer-Interfrigo (ICF), Bruxelles	8,4 %	BEF 1 600 670 000
	ACTS-Abroll-Container-Transport Service AG, Berne (droit de vote: 14,6 %)	4,3 %	CHF 1 400 000
	Swissmetro AG, Berne	4,1 %	CHF 3 667 000
SWISSAIR SA suisse pour la navigation aérienne, Zurich	1,4 %	CHF 807 805 000	
<b>Tourisme</b>	Rail Europe Inc., New York	12,0 %	USD 68 182
<b>Financements</b>	EUROFIMA, Bâle	5,0 %	CHF 2 100 000 000
<b>Elimination des déchets et éco-technique</b>	Batrec AG, Wimmis	4,4 %	CHF 11 488 000
<b>Informatique</b>	Elca informatique SA, Lausanne	24,0 %	CHF 800 000
	ITV AG CAD für Ingenieurtechnik und Vermessung, Regensdorf	20,0 %	CHF 700 000
	HIT Rail BV, Almere	5,0 %	NLG 4 800 000
<b>Chemins de fer privés et compagnies de navigation</b>	Schweizerische Bodensee-Schiffahrtsgesellschaft AG, Romanshorn	100,0 %	CHF 4 600 000
	Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn (EBT), Berthoud	3,5 %	CHF 13 210 500
	Brienz Rothorn Bahn AG (BRB), Brienz	2,9 %	CHF 12 150 000
	Wynental- und Suhrentalbahn AG (WSB), Aarau	2,3 %	CHF 10 183 000
<b>Divers</b>	BEAG Basel AG, Bâle	89,0 %	CHF 100 000
	NewTelco AG, Zurich	40,0 %	CHF 1 000 000
<b>Participations symboliques inférieures à 1 pour cent</b>	Crossair AG, Bâle	0,2 %	CHF 328 500 000
	Schweizerische Gesellschaft für Hotelkredit SGH, Zurich	0,7 %	CHF 27 906 000